

soulima.[®]

USER MANUAL

Pedicure set - 26 pcs. Soulim 21447

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zestaw do pedicure- 26el. Soulima 21447

BETRIEBSANLEITUNG

Pediküre-Set - 26-tlg. Soulim 21447

NÁVOD K OBSLUZE

Sada na pedikúru - 26 ks. Soulim 21447

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Set de pédicure - 26 pcs. Soulim 21447

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Set de pedicura - 26 uds. Alma 21447

ISTRUZIONI OPERATIVE

Set pedicure - 26 pz. Soulim 21447

MANUAL DE UTILIZARE

Set pedichiură - 26 buc. Soulim 21447

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Pedikőr készlet - 26 db. Soulim 21447

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Sada na pedikúru - 26 ks. Soulim 21447

KASUTUSJUHEND

Pedikööri komplekt - 26 tk. Soulim 21447

VARTOTOJO VADOVAS

Pedikiūro rinkinys - 26 vnt. Soulim 21447

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Pedikīra komplekts - 26 gab. Soulim 21447

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Педикюрний набір - 26 шт. Сулім 21447

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Комплект за педикюр - 26 бр. Сулим 21447

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Set za pedikuru - 26 kom. Soulim 21447

ANVÄNDARMANUAL

Pedikyrset - 26 st. Soulim 21447

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Σετ πεντικιούρ - 26 τεμ. Σουλίμ 21447

M: 00021447

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр / Вносите́л / Uvozník / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00021447



5 900779 943070 >

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Colour: black/silver
- Material: metal + plastic
- Dimensions: 19/7.5/4cm
- Weight: 269g

CHARACTERISTIC:

The multi-functional pedicure tool set has foot care accessories that effectively and painlessly remove dead skin, and nail treatment accessories. Leaving you with smooth and pretty feet. It will be perfect both in a beauty salon and at home. It will certainly fulfill its functions also in podiatry, beauty and SPA offices. The whole is housed in an elegant closed case. This is a practical set that you will always have at hand!

INCLUDED:

- Metal file + knurl
- 4x paper file 9cm
- 3x paper file 18cm
- Polishing file (sponge) 9cm
- Polishing file (sponge)
- 2x toe separators
- A toothbrush
- Clippers
- Nail clippers
- Pedicure scraper/cutter
- Silicone cover for removing the razor blade
- 5x replaceable cutter blades
- 2x Foot grater
- Podological probe
- Cuticle wheel
- 3x cleaning knife
- Case

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Kolor: czarny/ srebrny
- Materiał: metal + tworzywo sztuczne
- Wymiary: 19/7,5/4cm
- Waga: 269g

CHARAKTERYSTYKA:

Wielofunkcyjny zestaw narzędzi do pedicure posiada akcesoria do pielęgnacji stóp, które skutecznie i bezboleśnie usuwają martwy naskórek, oraz akcesoria do obróbki paznokci. Pozostawiając cię z gładkimi i ładnymi stopami. Idealnie sprawdzi się zarówno w salonie kosmetycznym, jak i w domowym zaciszu. Na pewno spełni swoje funkcje również w gabinetach podologicznych, kosmetycznych oraz SPA. Całość mieści się w eleganckim zamykanym etui. To praktyczny zestaw, który będziesz mieć zawsze pod ręką!

W ZESTAWIE:

- Pilnik metalowy + radełko
- 4x pilnik papierowy 9cm
- 3x pilnik papierowy 18cm
- Pilnik polerski (gąbka) 9cm
- Pilnik polerski (gąbka)
- 2x separator na palce
- Szczoteczka
- Cążki
- Obcinacz do paznokci
- Skrobak/ ścinak do pedicure
- Silikonowa osłonka do wyciągania żyłki
- 5x wymienne żyłki do ścinaka
- 2x Tarka do stóp
- Sonda podologiczna
- Radełko do skórek
- 3x nóż do czyszczenia
- Etui

DE

**Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.**

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: Schwarz/Silber
- Material: Metall + Kunststoff
- Abmessungen: 19/7,5/4 cm
- Gewicht: 269g

CHARAKTERISTISCH:

Das multifunktionale Pediküre-Werkzeugset verfügt über Zubehör für die Fußpflege, das abgestorbene Haut effektiv und schmerzlos entfernt, sowie Zubehör für die Nagelbehandlung. Für glatte und schöne Füße. Es wird sowohl im Schönheitssalon als auch zu Hause perfekt sein. Es wird seine Funktionen sicherlich auch in Podologie-, Schönheits- und SPA-Praxis erfüllen. Das Ganze ist in einem eleganten geschlossenen Gehäuse untergebracht. Dies ist ein praktisches Set, das Sie immer zur Hand haben!

INBEGRIFFEN:

- Metallfeile + Rändel
- 4x Papierfeile 9cm
- 3x Papierfeile 18cm
- Polierfeile (Schwamm) 9cm
- Polierfeile (Schwamm)
- 2x Zehenspreizer
- Eine Zahnbürste
- Haarschneidemaschinen
- Nagelknipser
- Pediküre-Schaber/-Schneider
- Silikonhülle zum Entfernen der Rasierklinge
- 5x austauschbare Messerklingen
- 2x Fußreibe
- Podologische Sonde
- Nagelhautrad
- 3x Reinigungsmesser
- Fall

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Barva: černá/stříbrná
- Materiál: kov + plast
- Rozměry: 19/7,5/4cm
- Hmotnost: 269g

CHARAKTERISTICKÝ:

Multifunkční sada nástrojů na pedikúru obsahuje příslušenství pro péči o nohy, které účinně a bezbolestně odstraňují odumřelou kůži, a příslušenství pro úpravu nehtů. Zanechá vám hladké a krásné nohy. Bude perfektní jak v kosmetickém salonu, tak i doma. Své funkce jistě splní také v podiatrických, kosmetických a SPA kancelářích. Celý je uložen v elegantním uzavřeném pouzdře. Jedná se o praktickou sadu, kterou budete mít vždy po ruce!

ZAHRNUTA:

- Kovový pilník + rýhování
- 4x papírový pořadač 9cm
- 3x papírový pořadač 18cm
- Leštící pilník (houba) 9cm
- Leštící pilník (houba)
- 2x oddělovač prstů
- Zubní kartáček
- nůžky
- Nůžky na nehty
- Škrabka/řezačka na pedikúru
- Silikonový kryt pro vyjmutí žiletky
- 5x vyměnitelné ostří nože
- 2x Nožní struhadlo
- Podologická sonda
- Kolečko na kůžičku
- 3x čistící nůž
- Pouzdro

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Couleur : noir/argent
- Matière : métal + plastique
- Dimension : 19/7,5/4cm
- Poids : 269g

CARACTÉRISTIQUE:

L'ensemble d'outils de pédicure multifonctionnels comprend des accessoires de soin des pieds qui éliminent efficacement et sans douleur les peaux mortes et des accessoires de traitement des ongles. Vous laissant avec des pieds lisses et jolis. Il sera parfait aussi bien en institut de beauté qu'à la maison. Il remplira certainement ses fonctions également dans les cabinets de podologie, de beauté et de SPA. Le tout est logé dans un élégant écrin fermé. C'est un ensemble pratique que vous aurez toujours à portée de main !

INCLUS:

- Lime métallique + molette
- 4x lime papier 9cm
- 3x dossier papier 18cm
- Lime à polir (éponge) 9cm
- Lime à polir (éponge)
- 2x séparateurs d'orteils
- Une brosse à dent
- Tondeuses
- Coupe-ongles
- Grattoir/cutter pédicure
- Housse en silicone pour retirer la lame de rasoir
- 5x lames de coupe remplaçables
- 2x râpe à pied
- Sonde podologique
- Roue à cuticules
- 3x couteau de nettoyage
- Cas

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Color: negro/plata
- Material: metal + plástico
- Dimensiones: 19/7.5/4cm
- Peso: 269g

CARACTERÍSTICA:

El conjunto de herramientas de pedicura multifuncional tiene accesorios para el cuidado de los pies que eliminan de manera efectiva y sin dolor la piel muerta y accesorios para el tratamiento de las uñas. Dejándote con pies suaves y bonitos. Quedará perfecto tanto en un salón de belleza como en casa. Sin duda cumplirá sus funciones también en consultorios de podología, estética y SPA. El conjunto está alojado en un elegante estuche cerrado. ¡Este es un conjunto práctico que siempre tendrás a mano!

INCLUIDO:

- Lima de metal + moleteado
- 4x lima de papel 9cm
- 3x archivo de papel 18cm
- Lima de pulido (esponja) 9cm
- Lima de pulido (esponja)
- 2x separadores de dedos
- Un cepillo de dientes
- Cortapelos
- Cortauñas
- Raspador/cortador de pedicura
- Funda de silicona para retirar la hoja de afeitar
- 5 cuchillas de corte reemplazables
- 2x Rallador de pies
- Sonda podológica
- Rueda de cutícula
- 3x cuchillo de limpieza
- Caso

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

**Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.**

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Colore: nero/argento
- Materiale: metallo + plastica
- Dimensioni: 19/7,5/4 cm
- Peso: 269 g

CARATTERISTICA:

Il set di strumenti multifunzionali per pedicure include accessori per la cura dei piedi che rimuovono efficacemente e indolore la pelle morta e accessori per il trattamento delle unghie. Lasciandoti con piedi lisci e carini. Sarà perfetto sia in un salone di bellezza che a casa. Svolgerà sicuramente le sue funzioni anche negli studi di podologia, bellezza e SPA. Il tutto è racchiuso in un elegante astuccio chiuso. Questo è un pratico set che avrai sempre a portata di mano!

INCLUSO:

- Lima in metallo + zigrinatura
- 4x raccoglitori cartaceo 9cm
- 3 raccoglitori cartacei da 18 cm
- Lima per lucidare (spugna) 9cm
- Lima per lucidare (spugna)
- 2 separatori per le dita dei piedi
- Uno spazzolino
- Tosatrici
- Tagliaunghie
- Raschietto/taglierina per pedicure
- Copertura in silicone per rimuovere la lama del rasoio
- 5 lame sostituibili
- 2x grattugia per piedi
- Sonda podologica
- Ruota per cuticole
- 3 coltelli per la pulizia
- Caso

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmeze recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Culoare: negru/argintiu
- Material: metal + plastic
- Dimensiuni: 19/7,5/4cm
- Greutate: 269 g

CARACTERISTICĂ:

Setul de instrumente multifuncționale pentru pedichiură are accesorii pentru îngrijirea picioarelor care îndepărtează eficient și fără durere pielea moartă și accesorii pentru tratamentul unghiilor. Lăsându-te cu picioare netede și frumoase. Va fi perfect atât într-un salon de înfrumusețare, cât și acasă. Cu siguranță își va îndeplini funcțiile și în cabinetele de podologie, frumusețe și SPA. Întregul este adăpostit într-o carcasă închisă elegantă. Acesta este un set practic pe care îl veți avea mereu la îndemână!

INCLUS:

- Pilă metalică + moletă
- 4x dosar hartie 9cm
- 3x dosar hartie 18cm
- Pila de lustruit (burete) 9cm
- Pilă de lustruit (burete)
- 2x separatoare de degete
- O periuta de dinti
- Mașini de tuns
- Unghiera
- Razuta/cutter pedichiura
- Husa din silicon pentru indepartarea lamei de ras
- 5x lame de tăiere înlocuibile
- 2x răzătoare pentru picioare
- Sondă podologică
- Roata de cuticule
- 3x cuțit de curățare
- Caz

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!

**A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.**

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Szín: fekete/ezüst
- Anyaga: fém + műanyag
- Méretek: 19/7,5/4cm
- Súly: 269g

JELLEGZETES:

A többfunkciós pedikűr eszközkészletben megtalálhatók az elhalt bőrt hatékonyan és fájdalommentesen eltávolító lábapoló kiegészítők és körömkezelési kiegészítők. Sima és csinos lábak maradnak. Szépségszalonban és otthon is tökéletes lesz. Feladatát minden bizonnyal lábgyógyászati, szépségápolási és SPA irodákban is betölti. Az egész egy elegáns zárt tokban van elhelyezve. Ez egy praktikus készlet, amely mindig kéznél lesz!

BELEÉRTVE:

- Fémreszelő + recés
- 4x papírreszelő 9cm
- 3x papírreszelő 18cm
- Polírozó reszelő (szivacs) 9cm
- Polírozó reszelő (szivacs)
- 2x lábujjleválasztó
- Fogkefe
- Clipperek
- Körömcsipesz
- Pedikűr kaparó/vágó
- Szilikon burkolat a borotvapenge eltávolításához
- 5x cserélhető vágókés
- 2x lábreszelő
- Podológiai szonda
- Kutikula kerék
- 3x tisztító kés
- Ügy

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Farba: čierna/strieborná
- Materiál: kov + plast
- Rozmery: 19/7,5/4cm
- Hmotnosť: 269 g

CHARAKTERISTIKA:

Multifunkčná súprava náradia na pedikúru má príslušenstvo na starostlivosť o nohy, ktoré účinne a bezbolestne odstraňuje odumretú kožu, a príslušenstvo na úpravu nechtov. Zanechá vám hladké a pekné nohy. Bude perfektný ako v salóne krásy, tak aj doma. Svoje funkcie určite splní aj v kanceláriách podológie, krásy a SPA. Celý je uložený v elegantnom uzavretom puzdre. Ide o praktickú sadu, ktorú budete mať vždy po ruke!

V cene:

- Kovový pilník + vrúbkovanie
- 4x papierový pilník 9cm
- 3x papierový pilník 18cm
- Leštiaci pilník (špongia) 9cm
- leštiaci pilník (špongia)
- 2x oddeľovače prstov
- Zubná kefka
- Strihače
- Nožnice na nechty
- Škrabka / rezačka na pedikúru
- Silikónový kryt na vyberanie žiletky
- 5x vymeniteľné rezacie čepele
- 2x Nožné strúhadlo
- Podologická sonda
- Koliesko na kožičku
- 3x čistiaci nôž
- Prípad

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Värvus: must/hõbedane
- Materjal: metall + plastik
- Mõõdud: 19/7,5/4cm
- Kaal: 269 g

KARAKTERISTIK:

Multifunktsionaalses pediküüri tööriistakomplektis on jala hooldustarvikud, mis eemaldavad tõhusalt ja valutult surnud naha ning küünehooldustarvikud. Jättes teile siledad ja ilusad jalad. See sobib suurepäraselt nii ilusalongis kui ka kodus. Kindlasti täidab see oma ülesandeid ka jalaravi-, ilu- ja SPA kabinettides. Tervik on paigutatud elegantssesse suletud korpusesse. See on praktiline komplekt, mis on alati käepärast!

KAASA:

- Metallist viil + rihvel
- 4x paberviil 9cm
- 3x paberviil 18cm
- Poleerimisviil (käsn) 9cm
- poleerimisviil (käsn)
- 2x varvaste eraldajad
- Hambahari
- Käärid
- Küünekäärid
- Pediküüri kaabits/lõikur
- Silikoonkate žiletitera eemaldamiseks
- 5x vahetatavad lõiketerad
- 2x jala riiv
- Podoloogiline sond
- Küünenaha ratas
- 3x puhastusnuga
- Juhtum

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad išsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Spalva: juoda/sidabrinė
- Medžiaga: metalas + plastikas
- Matmenys: 19/7,5/4cm
- Svoris: 269g

CHARAKTERISTIKA:

Daugiafunkcinis pedikiūro priemonių rinkinys turi pėdų priežiūros priedus, kurie efektyviai ir neskausmingai pašalina negyvas odos ląsteles, ir nagų priežiūros reikmenis. Paliks jums lygias ir gražias pėdas. Puikiai tiks tiek grožio salone, tiek namuose. Jis tikrai atliks savo funkcijas ir podologijos, grožio bei SPA kabinetuose. Visa sutalpinta elegantiškame uždaramame dėkle. Tai praktiškas rinkinys, kurį visada turėsite po ranka!

ĮSKAITANT:

- Metalinė dildė + knurl
- 4x popierinė dildė 9cm
- 3x popierinė dildė 18cm
- Poliravimo dildė (kempinė) 9cm
- Poliravimo dildė (kempinė)
- 2x pirštų skyrikliai
- Dantų šepetėlį
- Kirptuvai
- Nagų žirkklės
- Pedikiūro grandiklis/pjaustytuvas
- Silikono dangtelis skutimosi peiliuko nuėmimui
- 5x keičiami pjovimo peiliai
- 2x pėdų tarka
- Podologinis zondas
- Odelių ratas
- 3x valymo peilis
- Byla

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Krāsa: melna/sudraba
- Materiāls: metāls + plastmasa
- Izmēri: 19/7,5/4cm
- Svars: 269g

RAKSTUROJUMS:

Daudzfunkcionālam pedikīra instrumentu komplektam ir pēdu kopšanas piederumi, kas efektīvi un nesāpīgi noņem atmirušo ādu, un nagu kopšanas piederumi. Atstājot jums gludas un skaistas kājas. Tas būs lieliski piemērots gan skaistumkopšanas salonā, gan mājās. Tas noteikti pildīs savas funkcijas arī podoloģijas, skaistumkopšanas un SPA kabinetos. Viss ir ievietots elegantā slēgtā korpusā. Šis ir praktisks komplekts, kas vienmēr būs pa rokai!

IEKĻAUTS:

- Metāla vīle + rievējums
- 4x papīra vīle 9cm
- 3x papīra vīle 18cm
- Pulēšanas vīle (sūklis) 9cm
- Pulēšanas vīle (sūklis)
- 2x pirkstu atdalītāji
- Zobu birste
- Clippers
- Nagu griešanas mašīnas
- Pedikīra skrāpis/griezējs
- Silikona vāciņš skuvekļa asmens noņemšanai
- 5x maināmi griezēja asmeņi
- 2x kāju rīve
- Podoloģiskā zonde
- Kutikulas ritenis
- 3x tīrīšanas nazis
- Lieta

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Колір: чорний/сріблястий
- Матеріал: метал + пластик
- Розміри: 19/7,5/4 см
- Вага: 269 г

ХАРАКТЕРИСТИКА:

У багатофункціональний набір інструментів для педикюру входять аксесуари для догляду за стопами, які ефективно і безболісно видаляють мертву шкіру, а також аксесуари для обробки нігтів. Залишаючи вас з гладкими та красивими ніжками. Чудово підійде як в салоні краси, так і вдома. Він обов'язково виконає свої функції також в кабінетах ортопедії, краси та SPA. Все це розміщено в елегантному закритому корпусі. Це практичний набір, який завжди буде у вас під рукою!

ВКЛЮЧЕНО:

- Напилок по металу + накатка
- 4х паперовий файл 9 см
- 3х паперовий файл 18см
- Пилка полірувальна (губка) 9см
- Полірувальна пилка (губка)
- 2х роздільники для пальців ніг
- Зубна щітка
- Машинки для стрижки
- Ножнички для нігтів
- Педикюрний скребок/різак
- Силіконовий чохол для зняття леза бритви
- 5 змінних ножів
- 2х терка для ніг
- Подологічний зонд
- Колесо для кутикули
- 3х чистячий ніж
- Справа

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Цвят: черен/сребрист
- Материал: метал + пластмаса
- Размери: 19/7.5/4см
- Тегло: 269гр

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Мултифункционалният комплект инструменти за педикюр включва аксесоари за грижа за краката, които ефективно и безболезнено премахват мъртвата кожа и аксесоари за лечение на ноктите. Оставяйки ви с гладки и красиви крака. Ще бъде перфектен както в салон за красота, така и у дома. Със сигурност ще изпълнява функциите си и в ортопедични, козметични и СПА кабинети. Цялата е поместена в елегантен затворен калъф. Това е практичен комплект, който винаги ще имате под ръка!

ВКЛЮЧЕНО:

- Метална пила + накатка
- 4х хартиена пила 9см
- 3х хартиена пила 18см
- Пила за полиране (гъба) 9см
- Полираща пила (гъба)
- 2х разделители за пръстите на краката
- Четка за зъби
- Машинки за подстригване
- Нокторезачка
- Скрепер/резачка за педикюр
- Силиконов капак за премахване на бръснарското ножче
- 5х сменяеми режещи остриета
- 2х ренде за крака
- Подологична сонда
- Колело за кожички
- 3х нож за почистване
- Случай

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Boja: crna/srebrna
- Materijal: metal + plastika
- Dimenzije: 19/7,5/4cm
- Težina: 269g

KARAKTERISTIKA:

Višenamjenski set alata za pedikuru sadrži dodatke za njegu stopala koji učinkovito i bezbolno uklanjaju mrtvu kožu te pribor za njegu noktiju. Ostavljajući vas s glatkim i lijepim stopalima. Bit će savršen kako u kozmetičkom salonu tako i kod kuće. Svakako će ispuniti svoje funkcije i u podijatriji, kozmetičkim i SPA uredima. Cijeli je smješten u elegantnu zatvorenu kutiju. Ovo je praktičan set koji ćete uvijek imati pri ruci!

UKLJUČENO:

- Metalna turpija + nabor
- 4x papirna turpija 9cm
- 3x papirna turpija 18cm
- Turpija za poliranje (spužvica) 9cm
- Turpija za poliranje (spužva)
- 2x separatora za nožne prste
- Četkica za zube
- Škare
- Škare za nokte
- Strugač/rezač za pedikuru
- Silikonska navlaka za skidanje žileta
- 5x zamjenjivih noževa
- 2x ribež za noge
- Podološka sonda
- Kotačić za zanoktice
- 3x nož za čišćenje
- Slučaj

SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Färg: svart/silver
- Material: metall + plast
- Mått: 19/7,5/4 cm
- Vikt: 269g

KARAKTERISTISK:

Den multifunktionella pedikyrverktygssatsen har fotvårdstillbehör som effektivt och smärtfritt tar bort död hud och tillbehör för nagelbehandling. Lämna dig med släta och vackra fötter. Det blir perfekt både i en skönhetssalong och hemma. Den kommer säkerligen att fylla sina funktioner även inom fotvård, skönhet och SPA-kontor. Det hela är inrymt i en elegant stängd låda. Detta är ett praktiskt set som du alltid kommer att ha till hands!

INGÅR:

- Metallfil + räffling
- 4x pappersfil 9cm
- 3x pappersfil 18cm
- Polerfil (svamp) 9cm
- Poleringsfil (svamp)
- 2x tåavskiljare
- En tandborste
- Clippers
- Nagelklippare
- Pedikyrskrapa/skärare
- Silikonskydd för att ta bort rakbladet
- 5x utbytbara skärblad
- 2x fot rivjärn
- Podologisk sond
- Nagelbandshjul
- 3x rengöringskniv
- Fall

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Χρώμα: μαύρο/ασημί
- Υλικό: μέταλλο + πλαστικό
- Διαστάσεις: 19/7,5/4εκ
- Βάρος: 269g

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Το πολυλειτουργικό σετ εργαλείων πεντικιούρ διαθέτει αξεσουάρ περιποίησης ποδιών που αφαιρούν αποτελεσματικά και ανώδυνα το νεκρό δέρμα και αξεσουάρ περιποίησης νυχιών. Αφήνοντάς σας με λεία και όμορφα πόδια. Θα είναι τέλειο τόσο σε σαλόνι ομορφιάς όσο και στο σπίτι. Σίγουρα θα εκπληρώσει τις λειτουργίες του και στα γραφεία ποδολογίας, ομορφιάς και SPA. Το σύνολο στεγάζεται σε μια κομψή κλειστή θήκη. Αυτό είναι ένα πρακτικό σετ που θα έχετε πάντα στο χέρι!

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:

- Μεταλλική λίμα + κούμπωμα
- 4x χάρτινη λίμα 9 εκ
- 3x χάρτινη λίμα 18 εκ
- Λίμα γυαλίσματος (σφουγγάρι) 9εκ
- Λίμα γυαλίσματος (σφουγγάρι)
- 2x διαχωριστικά δακτύλων
- Οδοντόβουρτσα
- Κλίπερς
- Νυχοκόπτης
- Ξύστρα/κόφτης πεντικιούρ
- Κάλυμμα σιλικόνης για την αφαίρεση της λεπίδας του ξυραφιού
- 5x αντικαταστάσιμες λεπίδες κοπής
- 2x Τρίφτης ποδιών
- Ποδολογικός καθετήρας
- Τροχός επιδερμίδας
- 3x μαχαίρι καθαρισμού
- Υπόθεση